

# Tangent Elementary School

32100 Old Oak Dr. Tangent, OR 97389 541-967-4616 Fax 541-924-3716

---

January 6, 2017 4

Dear Parent/Guardian

With the 2016-17 school year well under way, I wanted to take a moment to provide some important information about this year's state tests.

Last spring, students in Greater Albany Public School District (GAPS) and around Oregon took new state tests in English Language Arts and Math, called Smarter Balanced. The tests move away from previous fill-in-the bubble exams that focused on rote memorization, to a format which asks students to explain their reasoning and write out their answers. These new tests measure more complex, real-world skills such as critical-thinking, writing, and problem solving so that your child can successfully transition from grade to grade and be prepared for his or her next steps after high school.

The window for testing at Tangent Elementary School begins February 13, 2017 and continues thru June 9, 2017. The tests are not timed so your child can take as long as he or she needs to fully demonstrate what he or she knows and can do.

We know that an end-of-the-year test cannot possibly tell us *everything* about your child's academic progress. However, the results do act as a snapshot of your child's strengths and areas for improvement and can be used as a way to ensure he or she is getting the supports he or she needs. Additionally, the tests help GAPS' efforts to equitably distribute resources and support student learning. When fewer students take the test, we are left with an incomplete and inaccurate picture of how our students are performing, and this limits our ability to address issues, better serve students, and continue to improve our educational system.

Included with this letter is a link to a form that allows you to opt your child out of testing for the 2016-17 school year. The form is located on GAPS' website under the Parent tab, Resources, "Smarter Balanced Opt-Out" located here: <http://albany.k12.or.us/parents/smarter-balanced-opt-out/>. Should you wish to opt your child out, please submit the form to Tangent Elementary School's Main Office.

In the Greater Albany School District, we are deeply committed to ensuring each and every student in our schools has the supports he or she needs to achieve at high levels and graduate prepared for his or her next steps. Our ultimate goal is to make sure that all students are set up to be successful from grade to grade and that will remain the focus of our district throughout the rest of the school year.

I encourage you to reach out to your child's teacher(s) with any questions you may have about your student's progress.

Sincerely,



Lori Greenfield  
Principal

# Tangent Elementary School

32100 Old Oak Dr. Tangent, OR 97389 541-967-4616 Fax 541-924-3716

---

6 de enero del 2017

Estimado Padre/Apoderado:

Con el año escolar 2016-2017 en curso, quiero tomar un momento para proporcionarles alguna información importante sobre las pruebas escolares este año.

En la primavera anterior los estudiantes en el distrito escolar de Greater Albany Public Schools (GAPS, por sus siglas en inglés) y alrededor de Oregón, tomaron nuevas pruebas estatales en Artes del Lenguaje inglés y Matemáticas llamados "Smarter Balanced". Estas pruebas se alejan de los exámenes anteriores de rellenar los círculos que se centraban en la memorización, y han pasado a un formato que le piden a los alumnos a explicar su razonamiento y escriban sus respuestas. Estas nuevas pruebas miden las habilidades del mundo real más complejas, tales como el razonamiento analítico, la escritura, y la resolución de problemas para que su hijo/a pueda traicionarse exitosamente de un grado a otro y estar preparado/a para sus próximos pasos después de la preparatoria ("High School").

El periodo de tiempo para dar este examen es Tangent Elementary School empieza el 13 de febrero del 2017 y continua hasta el 9 de junio del 2017. No se toma tiempo para estos exámenes, entonces su hijo/a puede tomar el tiempo que él o ella necesita para demostrar plenamente lo que él o ella sabe y puede hacer.

Sabemos que no es posible que un examen de fin de año nos indique *todo* sobre el proceso académico su hijo/a. Sin embargo, los resultados sirven como un panorama (una indicación) de las fortalezas de su hijo/a y las áreas para mejorar. Pueden ser utilizados como una forma de asegurar que él o ella este recibiendo los apoyos que necesita. Además, las pruebas ayudan los esfuerzos de "GAPS" para distribuir equitativamente los recursos y apoyar el aprendizaje del estudiante. Cuando menos estudiantes toman el examen, nos quedamos con un panorama incompleto e inexacto de como nuestros estudiantes se están desempeñando, lo cual limita nuestra capacidad para abordar los problemas, servir mejor a los estudiantes, y continuar mejorando nuestro sistema educativo.

Incluido con esta carta, hay un enlace a un formulario que le permite excluir a su hijo/a de las pruebas para el año escolar 2016-17. El formulario se encuentra en la página de internet de GAPS, en la pestaña (botón) llamado "Parents" (Padres) y etiquetada como "ODE Smarter Balanced Opt-Out Form-English" (en inglés) y "ODE Smarter Balanced OPT-Out Form-Spanish" (en español) que se encuentra aquí:

[www.albany.k12.or.us/parents/](http://www.albany.k12.or.us/parents/). Si desea excluir a su hijo/a, por favor envíe el formulario a la oficina principal de la escuela Tangent Elementary School. Ud. puede leer más sobre sus derechos de exclusión aquí:

<http://tinyurl.com/OR-HB2655>.

En el Distrito Escolar de GAPS, estamos profundamente comprometidos en asegurar que cada uno de los estudiantes en nuestras escuelas tengan los apoyos que él o ella necesita para desempeñarse a altos niveles y graduarse preparados para sus próximos pasos. Nuestro objetivo máximo es asegurar que todos los estudiantes estén preparados para tener éxito de un grado a otro y eso seguirá siendo el enfoque de nuestro distrito durante el resto del año escolar.

Si tiene preguntas generales o desea más información sobre las pruebas de fin de año, no duden contactar a la oficina principal de Tangent Elementary School. Los animo a comunicarse con el/los maestros/a (s) de su hijo/a con cualquier pregunta que pueda tener sobre el progreso del estudiante.

Atentamente,

Lori Greenfield-Directora